

Séquence pédagogique « Consignes de classe en gallo » « Langaije és ébluçons »

Compétences disciplinaires

Références au programme et au socle commun

COMPÉTENCES TRAVAILLEES	DOMAINES DU SOCLE
Ecouter et comprendre	1. les langages pour penser et communiquer 2. les méthodes et outils pour apprendre
Parler en continu, participer à des échanges	1. les langages pour penser et communiquer 3. la formation de la personne et du citoyen

Compétences - Références au programme LVER

ACTIVITES LANGAGIERES VISEES	ENTREES CULTURELLES	OBJECTIFS LINGUISTIQUES	OBJECTIF PRAGMATIQUE/ COMMUNICATIONNEL	NIVEAU DE CECRL VISE
Compréhension orale et écrite	Lexique de la classe	Comprendre et utiliser les consignes utilisées en classe	Comprendre les phrases de communication d'actions en classe	A1
Production orale	Lexique de la classe	Reproduire un modèle oral	Utiliser spontanément ces phrases de communication en classe	A1

Attendus de fin de cycle

A1 : L'élève est capable d'interagir de façon simple

A1 : L'élève est capable de comprendre une intervention brève et simple

A1 : L'élève est capable de reproduire un modèle oral

A1 (cycle 3) : L'élève est capable de lire des énoncés simples

Connaissances et compétences associées

Connaître les règles du Memory

Avoir des notions de lecture du gallo (cycle 3) pour le memory : l'infinitif « er » se prononce [eu], « ll » se prononce [j] (ex : deblamer), « mai » (moi) se prononce Ma/mé/maï selon les régions, « j'e » (j'ai) se prononce [j'eu], « je ses » (je suis) se prononce je [seu] (Voir la programmation A1 pour plus de détails)

Intentions pédagogiques/ Enjeux

Pouvoir exprimer ses besoins en classe en gallo.

Evaluations et points de vigilance

Modalités d'évaluation prévues : Utilisation du memory - Réutilisation en classe de manière spontanée des phrases apprises

Points de vigilance : ne pas introduire trop de phrases en même temps, être progressif dans les apprentissages, peut être utilisé en cycle 2 sans le memory

Prolongement/lien entre enseignements : lien avec le numérique, en enregistrant les consignes avec les enfants et en les intégrant au diaporama. Ou réalisation d'un nouveau diaporama avec des photos des élèves en situation et enregistrements avec COM-PHONE sur tablette

(<https://play.google.com/store/apps/details?id=ac.robinson.mediaphone>)

Description de la séquence/ Scénario pédagogique/ defiliacion

Afutiaos su Triskell: <https://www.toutatice.fr/portail/share/GYrrpm>

- Memory (*Memori*)
- Flashcards élèves à découper (*Vifimaijes a derompr*)
- Powerpoint (*Perzentézon*)
-

Proposition 1 : 3 longues (30-45mn)

Séance 1	Explication en français	Traduction et Consignes utiles en gallo
Rituels	(Comme vous voulez)	(A votr bada)
Rebrassage/réactivation	(Ce qui a été appris la dernière fois)	(De cai aprins la darène fai)
Découverte notion, mémorisation, prononciation  	<p>Etape 1: Diffuser les 5 premières images du diaporama sans le texte, et à chaque image, prononcez la phrase, la faire répéter A reproduire plusieurs fois</p> <p>« Nous allons commencer à apprendre aujourd'hui à demander ce dont nous avons besoin en classe »</p> <p>Chaque élève a les 5 flashcards du jour</p> <p>Etape 2: Prononcez la consigne et les élèves lèvent leur Flashcard .</p> <p>« Il s'agit de trouver la bonne image, je vais dire une phrase et à vous de lever la bonne flashcard »</p> <p>L'enseignant vérifie que l'image correspond bien puis il fait répéter la phrase à toute la classe en montrant l'image sur la suite de la présentation.</p>	<p>« J'alons enayer a aprindr a demander de cai j'avons afère anet. Repaisséz! »</p> <p>« Mezë c'ët de terouer la bone imaije. Je vâs dire la fraze e la sra a vous-aotrs de haosser la bone vifimaijes. »</p> <p>Le cllassier ét a ergarder si qe l'dessin va ben d'o la fraze e montere l'imaije su la perzentézon. E pês c'ët de mettr tous l's ebluçons a repaissier la fraze en mirant l'imaije.</p>
Appropriation 	<p>Les élèves se lèvent avec leur dessin pour aller montrer aux autres. Ils vont tous se demander les uns les autres ce qu'il y a sur leur carte. (Il faut essayer d'aller voir tous les élèves de la classe.)</p> <p>« Maintenant, vous vous levez et vous allez demander aux autres les phrases en leur montrant les flashcards. Il faut essayer d'aller voir tout le monde. Vous ne montrez qu'une image à chaque élève. »</p> <p>→Variante: Si un camarade prononce bien la phrase, on marque un point au dos de sa carte. A la fin, tout le monde va s'asseoir et on fait le bilan des points. « Si vous prononcez la bonne phrase, on vous note un point au dos de la carte »</p>	<p>Les ebluçons vont se chomer d'o lou dessin pour aler le montrer és aotr. I vont tertout s'entrdemander de cai qe n'i a d'ecrit su lou dessin. (I faot tâcher meyen d'aller terouer tous l's ebluçons de la cllasse.)</p> <p>« Hai don, mezë c'ët de se chomer e de demander és aotrs la frase en lou montrant les vifimaijes. Faot tacher meyen de vaer tous les ebluçons ! Faot ren q'eune vifimaije pour chaqe. »</p> <p>→ A châqe sien qi sara parféter la fraze de l'aotr, il ara un pouint su l'dao de sa vifimaije. A la parfin, i passent tertout a se sieuter d'ertour e c'ët de conter qi q'a zû le pus de pouints. « Si qe c'ët la bone frase, faot ecri un pouint su l'dao de sa vifimaije »</p>
Fin de séance/consolidation 	<p>Répéter collectivement les 5 phrases (et faire le bilan des points)</p> <p>« Maintenant comptons les points »</p>	<p>« Mezë c'ët de repaissier les frazes e de conter les pouints. »</p>

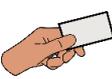
Séance 2	Explication en français	Traduction et consignes utiles en gallo
Rituels	(Comme vous voulez)	(A votr bada)
Rebrassage/réactivation	Reprendre les 5 phrases apprises	« Vous pouéz-ti m'erdire les frazes aprinzes la darène fai ? »
Découverte notion, mémorisation, prononciation	Apporter 5 nouvelles phrases et répéter le processus de la séance 1	« J'alons aprindr 5 nouvièles frazes anet. »
Appropriation	(idem avec les 5 nouvelles images)	(de même o des 5 nouvièles imaijes)
Fin de séance/consolidation	(idem) Répéter les 10 phrases	(de même) Repaïsser les 10 frazes.

Séance 3 (pour les cycles 3) → Introduire l'écrit	Explication en français	Traduction et consignes utiles en gallo
Rituels	(Comme vous voulez)	(A votr bada)
Rebrassage/réactivation	Reprendre les 10 phrases apprises	« Vous pouéz-ti m'erdire les frazes aprinzes les darènes fai ? »
Découverte notion, mémorisation, prononciation 	Présentation du diaporama avec l'écrit <ul style="list-style-type: none"> • L'enseignant lit la phrase à chaque fois (sans montrer l'image qui va suivre). • Celui/celle/ceux qui ont l'image correspondante la lèvent en l'air pour montrer qu'ils l'ont • L'enseignant vérifie que l'image correspond bien puis il fait répéter la phrase à toute la classe en montrant l'image sur la suite de la présentation. • Et ainsi de suite jusqu'à la dixième image. 	« Anet, j'alons aprindr a lére les frazes en galo. » <ul style="list-style-type: none"> • Le cllâssier ét châqe fai a lére la fraze • Le(s) sien(s) ou la siene q'a le dessin le chome a haot pour le montrer. « Haosséz don votr vif-imaijes si qe v'éz la siene-la » • Le cllâssier ergarde si qe l'dessin va ben d'o la fraze e monter l'imaije su la perzentézon. E pés c'ét de mettr tous l's ebluçons a repaïsser la fraze en mirant l'imaije. « Repaïssééz » • E c'ét de même diq'a la dzieme imaije
Appropriation : Jeu 	Utilisation du mémory	« Mezë c'ét de jouer o le memori. »
Fin de séance/consolidation	(Rejouer à un autre moment puis laissez le jeu en accès libre dans la classe)	

Séances 5,6 et 7 : de la même façon avec les 10 phrases supplémentaires plus tard dans l'année

NB gallo : « fraze ou sentence » peuvent être utilisés pour « phrase »

Proposition 2 : 7 séances courtes

Séance 1	Explication en français	Traduction et Consignes utiles en gallo
Rebrassage/réactivation	(Ce qui a été appris la dernière fois)	(De cai aprins la darène fai)
Découverte notion, mémorisation, prononciation  	<p><i>Etape 1: Diffuser les 5 premières images du diaporama sans le texte, et à chaque image, prononcez la phrase, la faire répéter A reproduire plusieurs fois</i></p> <p>« Nous allons commencer à apprendre aujourd'hui à demander ce dont nous avons besoin en classe »</p> <p>Chaque élève a les 5 flashcards du jour</p> <p><i>Etape 2: Prononcez la consigne et les élèves lèvent leur Flashcard .</i></p> <p>« Il s'agit de trouver la bonne image, je vais dire une phrase et à vous de lever la bonne flashcard »</p> <p>L'enseignant vérifie que l'image correspond bien puis il fait répéter la phrase à toute la classe en montrant l'image sur la suite de la présentation.</p>	<p>« J'alons enraye a aprindr a demander de cai j'avons afère anet. Repaisséz! »</p> <p>« Mezë c'ët de terover la bone imaije. Je vâs dire la fraze e la sra a vous-aotrs de haosser la bone vifimaijes. »</p> <p>Le cllasier ét a ergarder si qe l'dessin va ben d'o la fraze e monter l'imaije su la perzentézon. E pès c'ët de mettr tous l's ebluçons a repaïsser la fraze en mirant l'imaije.</p>

Séance 2	Explication en français	Traduction et Consignes utiles en gallo
Appropriation	<p>Les élèves se lèvent avec leur dessin pour aller montrer aux autres. Ils vont tous se demander les uns les autres ce qu'il y a sur leur carte. (Il faut essayer d'aller voir tous les élèves de la classe.)</p> <p>« Maintenant, vous vous levez et vous allez demander aux autres les phrases en leur montrant les flashcards. Il faut essayer d'aller voir tout le monde. Vous ne montrez qu'une image à chaque élève. »</p> <p>→Variante : Si un camarade prononce bien la phrase, on marque un point au dos de sa carte. A la fin, tout le monde va s'asseoir et on fait le bilan des points. « Si vous prononcez la bonne phrase, on vous note un point au dos de la carte »</p>	<p>Les ebluçons vont se chomer d'o lou dessin pour aler le montrer és aotr. I vont tertout s'entrdemander de cai qe n'i a d'ecrit su lou dessin. (I faot tâcher meyen d'aller terover tous l's ebluçons de la cllasse.)</p> <p>« Hai don, mezë c'ët de se chomer e de demander és aotrs la frase en lou montrant les vifimaijes. Faot tacher meyen de vaer tous les ebluçons ! Faot ren q'eune vifimaije pour chaqe. »</p> <p>→ A châqe sien qi sara parféter la fraze de l'aotr, il ara un pouint su l'dao de sa vifimaije. A la parfin, i passent tertout a se sieuter d'ertour e c'ët de conter qi q'a zû le pus de pouints. « Si qe c'ët la bone frase, faot ecri un pouint su l'dao de sa vifimaije »</p> <p>« Mezë c'ët de repaïsser les frazes e de conter les pouints. »</p>
Fin de séance/consolidation	<p>Répéter collectivement les 5 phrases (et faire le bilan des points)</p> <p>« Maintenant comptons les points »</p>	« Mezë c'ët de repaïsser les frazes e de conter les pouints. »



Séance 3	Explication en français	Traduction et consignes utiles en gallo
Rebrassage/réactivation	Reprendre les 5 phrases apprises	« Vous pouéz-ti m'erdire les frazes aprinzes la darène fai ? »
Découverte notion, mémorisation, prononciation	Apporter 5 nouvelles phrases et répéter le processus de la séance 1	« J'alons aprindr 5 novièles frazes anet. »

Séance 4	Explication en français	Traduction et consignes utiles en gallo
Appropriation	(idem séance 2 avec les 5 nouvelles images)	(de même o des 5 novièles imajes)
Fin de séance/consolidation	(idem) Répéter les 10 phrases	(de même) Repaissier les 10 frazes.

Séance 5 (pour les cycles 3) → Introduire l'écrit	Explication en français	Traduction et consignes utiles en gallo
Rebrassage/réactivation	Reprendre les 10 phrases apprises	« Vous pouéz-ti m'erdire les frazes aprinzes les darènes fai ? »
Découverte notion, mémorisation, prononciation 	Présentation du diaporama avec l'écrit <ul style="list-style-type: none"> L'enseignant lit la phrase à chaque fois (sans montrer l'image qui va suivre). Celui/celle/ceux qui ont l'image correspondante la lèvent en l'air pour montrer qu'ils l'ont L'enseignant vérifie que l'image correspond bien puis il fait répéter la phrase à toute la classe en montrant l'image sur la suite de la présentation. Et ainsi de suite jusqu'à la dixième image. 	« Anet, j'alons aprindr a lére les frazes en galo. » <ul style="list-style-type: none"> Le clâssier ét châqe fai a lére la fraze Le(s) sien(s) ou la siene q'a le dessin le chome a haot pour le montrer. « Haosséz don votr vif-imajjes si qe v'éz la siene-la » Le clâssier ergarde si qe l'dessin va ben d'o la fraze e montere l'imajje su la perzentézon. E pés c'ét de mettr tous l's ebluçons a repaissier la fraze en mirant l'imajje. « Repaisséz » E c'ét de même diq'a la dzieme imajje

Séance 6 (pour les cycles 3) → Introduire l'écrit	Explication en français	Traduction et consignes utiles en gallo
Appropriation : Jeu 	Utilisation du mémory	« Mezë c'ét de jouer o le memori. »
Fin de séance/consolidation	(Rejouer à un autre moment puis laissez le jeu en accès libre dans la classe)	

Séances suivantes : de la même façon avec les 10 phrases supplémentaires plus tard dans l'année
NB gallo : « fraze ou sentence » peuvent être utilisés pour « phrase »